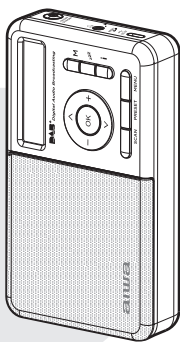


aiwa®

Japan est1951

RD-40DAB



QUICK GUIDE EN

GUÍA RÁPIDA ES

GUIDE RAPIDE FR

KURZANLEITUNG DE

GUIDA RAPIDA IT

+16

PORTABLE CLOCK RADIO
DAB+/DAB/FM-RDS

aiwa®

Japan est1951

Follow us! aiwaEU



www.eu-aiwa.com

AIWA CO., LTD.
Kita-Ku
TOKYO 115-0045, JAPAN

©AIWA EUROPE S.L.
All Rights Reserved.

Printed in P.R.C.



RD-40DAB

DAB+ RDS FM PLL 100 PRESETS

HIGH SENSITIVE RECEPTION DUAL ALARM SNOOZE FUNCTION SLEEP FUNCTION

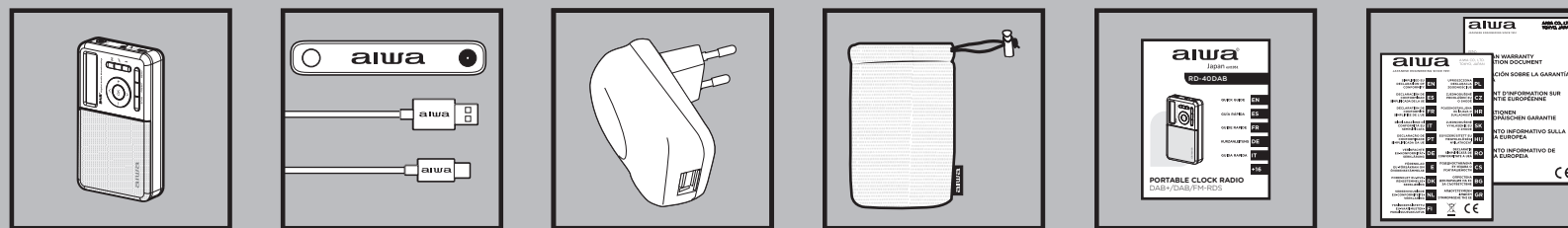
AUTO SCAN DIGITAL SOUND

RECHARGEABLE BATTERY 100 STATIONS MEMORY

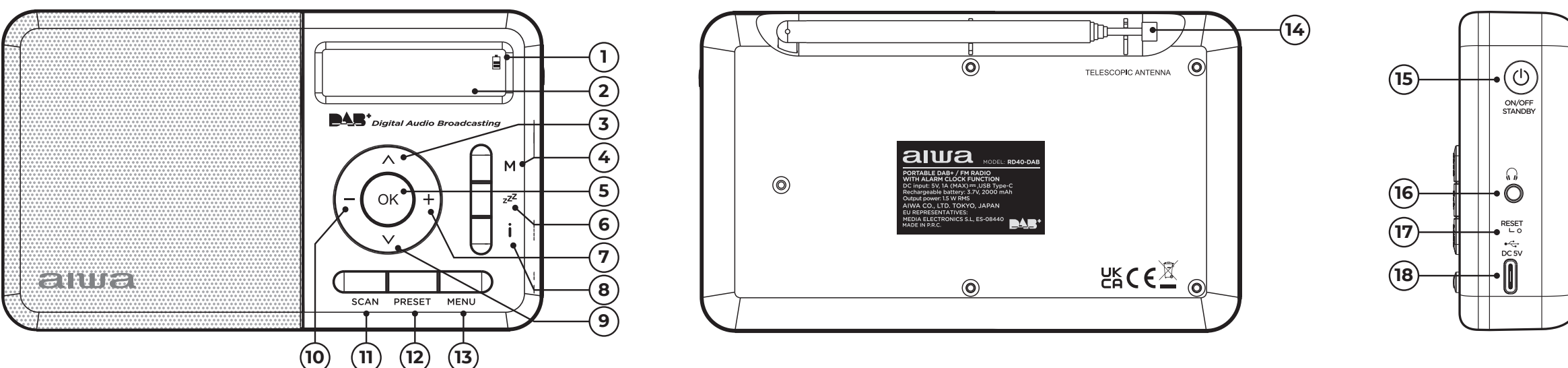
FAST CHARGER DUAL ALARM

DOT MATRIX DISPLAY SLEEP TIMER

01. WHAT'S IN THE BOX?



02. OVERALL VIEW



1. Battery Charge Icon

2. LCD Display

3. Button to scroll

4. M (MODE) Button

5. OK (SNOOZE) Button

6. (SLEEP) Button

7. Volume up button

8. i (INFO) Button

9. Button to scroll

10. Volume down button

11. SCAN Button

12. PRESET Button

13. MENU Button

14. Telescopic Antenna

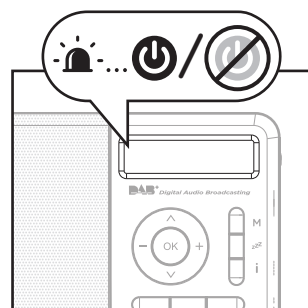
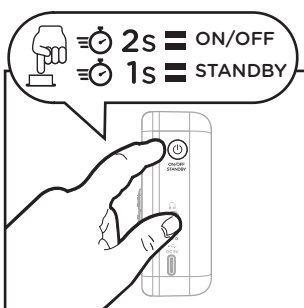
15. Button ON/OFF/Standby

16. Headphone jack

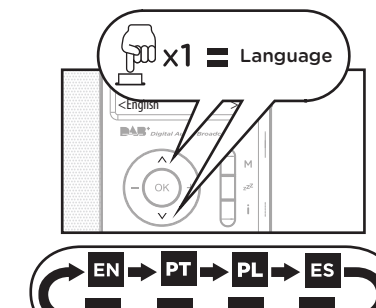
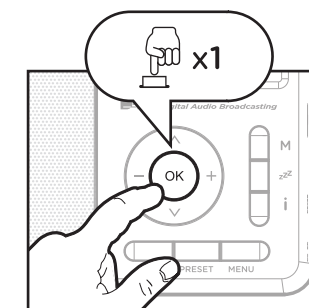
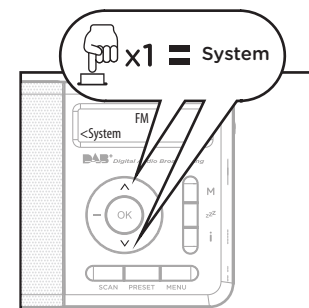
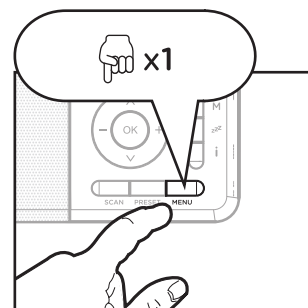
17. RESET hole

18. DC 5V Charging Jack

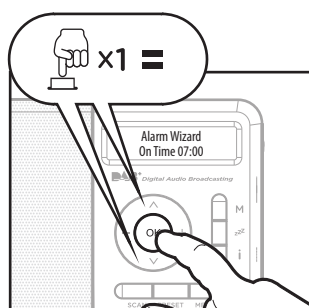
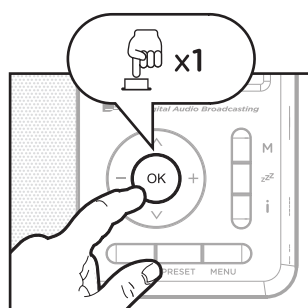
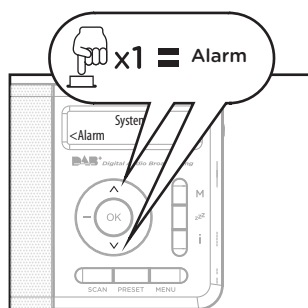
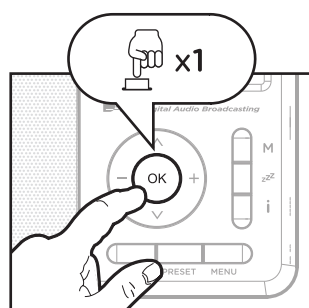
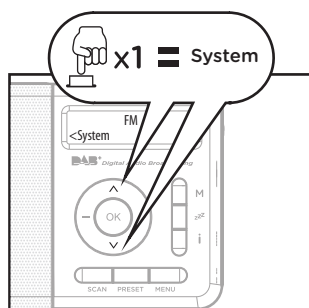
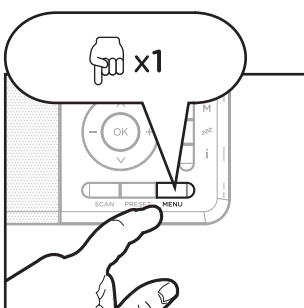
03. POWER ON/OFF/STANDBY



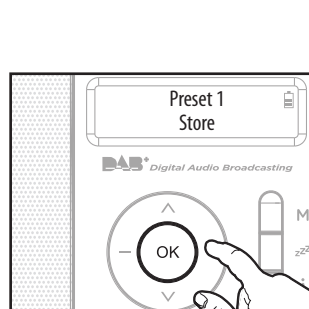
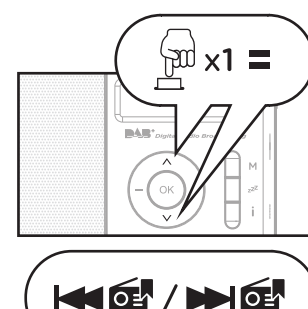
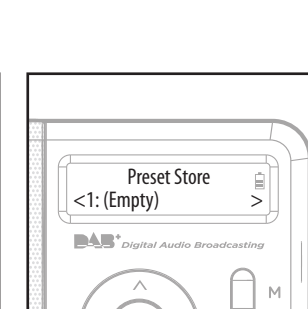
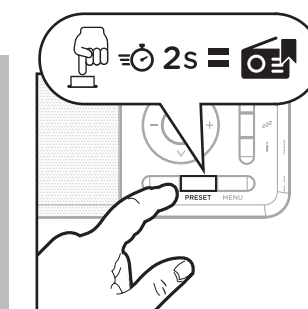
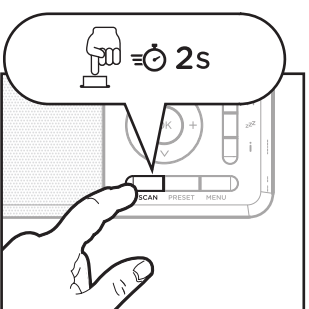
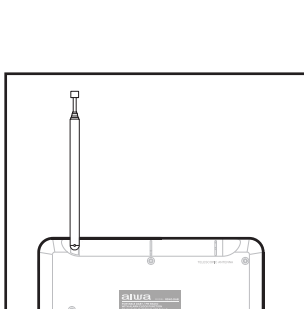
04. LANGUAGE SETTING



05. ALARM SETTING

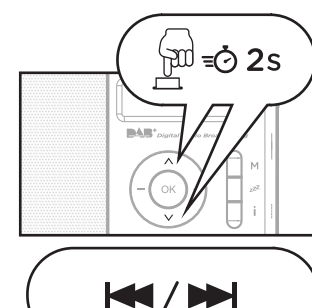
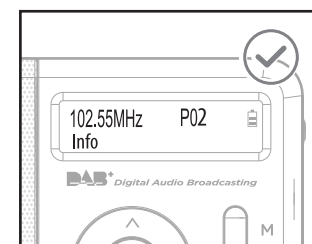
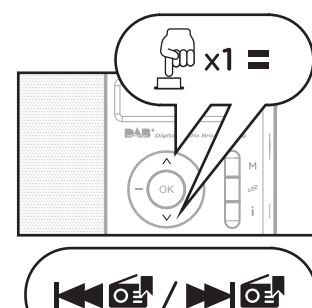
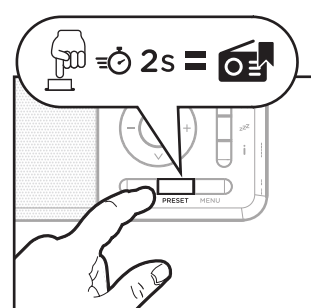
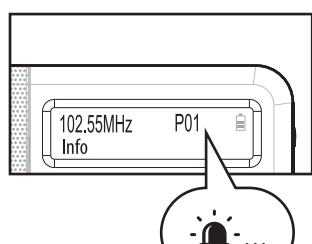
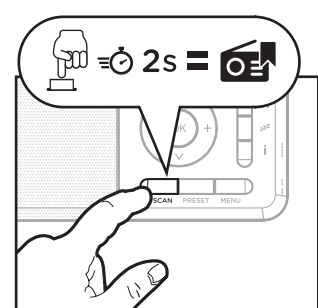


06. DAB MODE AUTO SCAN RADIO STATIONS / STORING STATIONS MANUALLY (UP TO 50 RADIO STATIONS) / *DELETE STATION

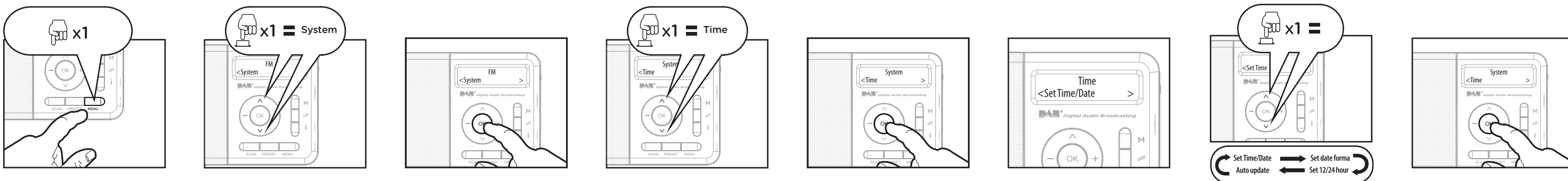


* To eliminate stations: press the menu button and go to the prune submenu to delete the station.

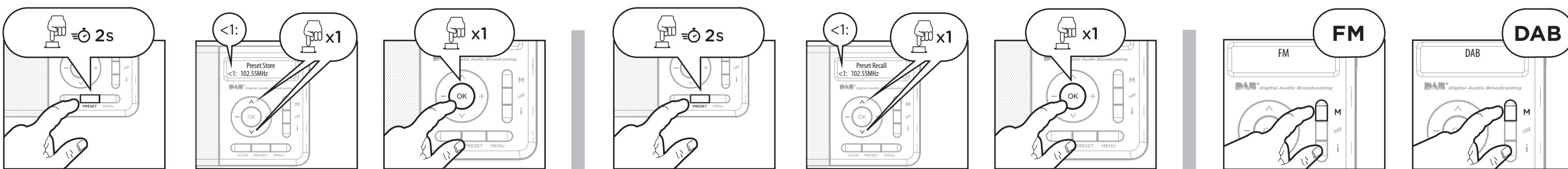
07. FM MODE AUTO SCAN RADIO STATIONS / PRESET STATION STORAGE (PS) (UP TO 50 RADIO STATIONS WILL BE STORED AS PRESETS) / SEARCH RADIO STATIONS MANUALLY



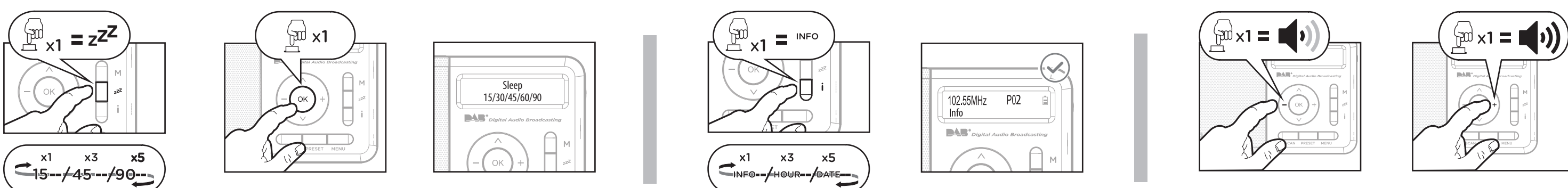
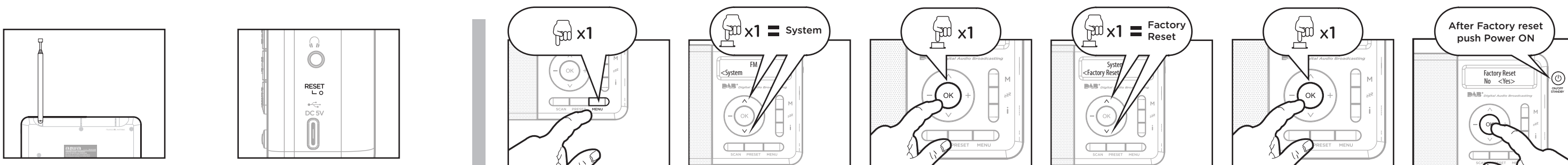
08. TIME AND DATE SETTING



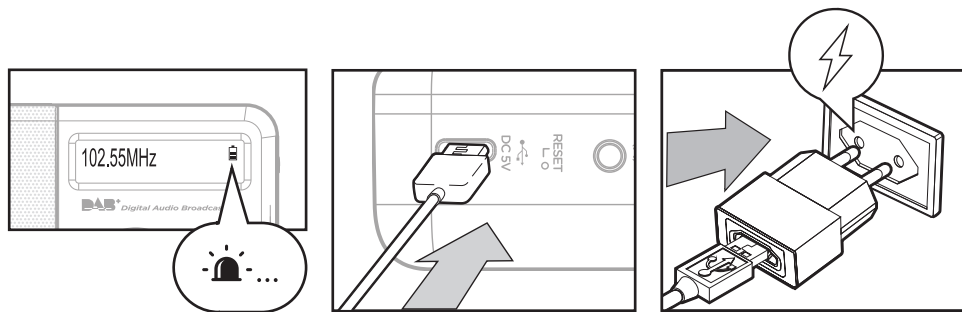
09. SAVE A STATION / RECALL A STATION



11. SLEEP MODE / INFO


13. TELESCOPIC ANTENNA / RESET HOLE

15. BATTERY CHARGE (2.5 HOURS BEFORE FIRST USE)



ES-01. ¿Cuál hay la caja? **Vista general**. 1. Icono de carga de batería
2. Pantalla LCD 3. Botón para desplegar 4. Botón M (Modo) 5. OK
(Repetición) botón 6. Botón 7. Botón subir volumen 8. I (Info) botón
9. Botón para desplegar 10. Botón bajar volumen 11. Botón scan 12.
Botón de apagado 13. Botón de encendido 14. Botón de silencio / ON/OFF
/ Standby 16. Toma de auriculares 17. Reinicie el hoyo 18. Conector de carga
DC 5V 8. Encender / apagar 9. Configuración de idioma 05. Ajuste de
alarma 06. Modo DAB auto scan estaciones de radio / almacenamiento
estaciones de radio 07. Predefinición de estación de radio / almacenamiento
estaciones de radio 08. Guardar una estación de radio / almacenamiento
estaciones de radio Para eliminar estaciones: pulse el botón MENU y vaya al submenú PODAR
para eliminar la estación 07. Modo FM auto scan estaciones de radio
almacenamiento de estaciones predefinidas (PS) (Se almacenarán hasta
seis estaciones por canal). Para guardar una estación de radio manualmente:
manualmente 08. Ajuste de hora y fecha 09. Guardar una estación /
recuperar una estación 10. Cambiar el modo de radio 11. Modo de
suspensión / información 12. Ajuste de volumen 13. Antena telescópica /
modo de radio 14. Modo de silencio / referencias de frecuencia 15. Carga de
batería (2.5 horas antes del primer uso).

FR 01. Qu'y-a-t-il dans la boîte ? **02.** Vue d'ensemble 1. Icône de batterie de la batterie 2. Ecran LCD 3. Bouton pour faire défiler 4. Touche M (Mode) 5. Bouton OK (Snooze) 6. bouton (Veille) 7. Bouton d'augmentation du volume 8. Bouton I (Info) 9. Bouton pour faire défiler 10. Bouton de réduction du volume 11. Bouton de numérisation 12. Bouton de préreglage 13. Bouton de station 14. Bouton de recherche manuelle 15. Bouton de veille 16. Prise charge 17. Trou de réinitialisation 18. Prise de charge CC 5V **03.** Allumer / éteindre **04.** Réglage de la langue **05.** Réglage de l'alarme **06.** Mode DAB balayage automatique des stations de radio / stockage manuel des stations (jusqu'à 50 stations de radio) / Supprimer la station / Ajouter une station / Rechercher les stations / Accéder au sous-menu PRUNER pour supprimer la station **07.** Stations de radio à balayage automatique en mode FM / Stockage de stations préréglées (PS) (jusqu'à 50 stations de radio sero stockées en tant que préréglages) / recherche manuelle des stations de radio **08.** Réglage de l'heure et de la date **09.** Enregistrer / Effacer / Appeler une station / Changer de station / Recherche manuelle / info 12. Réglage 13. Antenne télescopique / trou de réinitialisation 14. Réinitialiser les préférences d'utilisateur **15.** Charge de la batterie (2,5 heures avant la première utilisation)

IT- 01. Cosa c'è nella scatola? **02.** Vista d'insieme 1. Icona di carica della batteria 2. Esposizione LCD 3. Pulsante per scorrere 4. M (Modalità) pulsante 5. OK (Snooze) pulsante 6. (Sonno) pulsante 7. Pulsante Volume su 8. I (Info) pulsante 9. Pulsante per scorrere 10. Pulsante Volume giù 11. Pulsante di scansione 12. Pulsante Preset 13. Pulsante Menu 14. Antenna telescopica 15. Pulsante ON/OFF/Standby 16. Jack per cuffie 17. Foro di reset 18. DC 5 V Pressa di ricarica **03.** Accendere / spegnere **04.** Impostazione

06. Imposição da estação durante a vigília. **Modo** Dá escansão automática das estações rádio / memorização manual das estações (fino a 50 estações rádio) / Elimina estação / Para eliminar as estações: premer o botão MENU e passar ao sottomenu UICNA para eliminar a estação. **Modo** FM auto scan estações rádio / preset station storage (PS) (fino a 50 estações rádio serão memorizados como preset) / procura estações rádio manualmente. **08.** Imposição da data e ora / Salvar a sua estação / **reclamar uma estação**. **10.** Cambiar a modalidade rádio / vídeo. **Modo** FM auto scan estações rádio / SV + carregar canal / **Toro de reset** **14.** Reimposta le preferência de fabrica **15.** Carica da bateria **(2.5 ora prima do primo utilizzo)**

PT- 01. O que está na caixa? **02.** Visão geral **1.** Ícone de carga da bateria **2.** LCD Display **3.** Botão para voltar **4.** Botão M (Modo) **5.** Botão B. Botão T. Botão R para aumentar o Volume. **(Info)** botões 9. Botão para voltar **10.** Botão II para baixar o Volume. Digitalizer **botão 12.** Botão Predefinido **13.** Botão Menu **14.** Antena telescópica **15.** Botão ligado/desligado / desligado / ligado **16.** Botão de energia **17.** Botão de energia **18.** Botão de energia **19.** Botão de energia **20.** Botão de energia **21.** Botão de energia **22.** Botão de energia **23.** Botão de energia **24.** Botão de energia **25.** Botão de energia **26.** Botão de energia **27.** Botão de energia **28.** Botão de energia **29.** Botão de energia **30.** Botão de energia **31.** Botão de energia **32.** Botão de energia **33.** Botão de energia **34.** Botão de energia **35.** Botão de energia **36.** Botão de energia **37.** Botão de energia **38.** Botão de energia **39.** Botão de energia **40.** Botão de energia **41.** Botão de energia **42.** Botão de energia **43.** Botão de energia **44.** Botão de energia **45.** Botão de energia **46.** Botão de energia **47.** Botão de energia **48.** Botão de energia **49.** Botão de energia **50.** Botão de energia **51.** Botão de energia **52.** Botão de energia **53.** Botão de energia **54.** Botão de energia **55.** Botão de energia **56.** Botão de energia **57.** Botão de energia **58.** Botão de energia **59.** Botão de energia **60.** Botão de energia **61.** Botão de energia **62.** Botão de energia **63.** Botão de energia **64.** Botão de energia **65.** Botão de energia **66.** Botão de energia **67.** Botão de energia **68.** Botão de energia **69.** Botão de energia **70.** Botão de energia **71.** Botão de energia **72.** Botão de energia **73.** Botão de energia **74.** Botão de energia **75.** Botão de energia **76.** Botão de energia **77.** Botão de energia **78.** Botão de energia **79.** Botão de energia **80.** Botão de energia **81.** Botão de energia **82.** Botão de energia **83.** Botão de energia **84.** Botão de energia **85.** Botão de energia **86.** Botão de energia **87.** Botão de energia **88.** Botão de energia **89.** Botão de energia **90.** Botão de energia **91.** Botão de energia **92.** Botão de energia **93.** Botão de energia **94.** Botão de energia **95.** Botão de energia **96.** Botão de energia **97.** Botão de energia **98.** Botão de energia **99.** Botão de energia **100.** Botão de energia **101.** Botão de energia **102.** Botão de energia **103.** Botão de energia **104.** Botão de energia **105.** Botão de energia **106.** Botão de energia **107.** Botão de energia **108.** Botão de energia **109.** Botão de energia **110.** Botão de energia **111.** Botão de energia **112.** Botão de energia **113.** Botão de energia **114.** Botão de energia **115.** Botão de energia **116.** Botão de energia **117.** Botão de energia **118.** Botão de energia **119.** Botão de energia **120.** Botão de energia **121.** Botão de energia **122.** Botão de energia **123.** Botão de energia **124.** Botão de energia **125.** Botão de energia **126.** Botão de energia **127.** Botão de energia **128.** Botão de energia **129.** Botão de energia **130.** Botão de energia **131.** Botão de energia **132.** Botão de energia **133.** Botão de energia **134.** Botão de energia **135.** Botão de energia **136.** Botão de energia **137.** Botão de energia **138.** Botão de energia **139.** Botão de energia **140.** Botão de energia **141.** Botão de energia **142.** Botão de energia **143.** Botão de energia **144.** Botão de energia **145.** Botão de energia **146.** Botão de energia **147.** Botão de energia **148.** Botão de energia **149.** Botão de energia **150.** Botão de energia **151.** Botão de energia **152.** Botão de energia **153.** Botão de energia **154.** Botão de energia **155.** Botão de energia **156.** Botão de energia **157.** Botão de energia **158.** Botão de energia **159.** Botão de energia **160.** Botão de energia **161.** Botão de energia **162.** Botão de energia **163.** Botão de energia **164.** Botão de energia **165.** Botão de energia **166.** Botão de energia **167.** Botão de energia **168.** Botão de energia **169.** Botão de energia **170.** Botão de energia **171.** Botão de energia **172.** Botão de energia **173.** Botão de energia **174.** Botão de energia **175.** Botão de energia **176.** Botão de energia **177.** Botão de energia **178.** Botão de energia **179.** Botão de energia **180.** Botão de energia **181.** Botão de energia **182.** Botão de energia **183.** Botão de energia **184.** Botão de energia **185.** Botão de energia **186.** Botão de energia **187.** Botão de energia **188.** Botão de energia **189.** Botão de energia **190.** Botão de energia **191.** Botão de energia **192.** Botão de energia **193.** Botão de energia **194.** Botão de energia **195.** Botão de energia **196.** Botão de energia **197.** Botão de energia **198.** Botão de energia **199.** Botão de energia **200.** Botão de energia **201.** Botão de energia **202.** Botão de energia **203.** Botão de energia **204.** Botão de energia **205.** Botão de energia **206.** Botão de energia **207.** Botão de energia **208.** Botão de energia **209.** Botão de energia **210.** Botão de energia **211.** Botão de energia **212.** Botão de energia **213.** Botão de energia **214.** Botão de energia **215.** Botão de energia **216.** Botão de energia **217.** Botão de energia **218.** Botão de energia **219.** Botão de energia **220.** Botão de energia **221.** Botão de energia **222.** Botão de energia **223.** Botão de energia **224.** Botão de energia **225.** Botão de energia **226.** Botão de energia **227.** Botão de energia **228.** Botão de energia **229.** Botão de energia **230.** Botão de energia **231.** Botão de energia **232.** Botão de energia **233.** Botão de energia **234.** Botão de energia **235.** Botão de energia **236.** Botão de energia **237.** Botão de energia **238.** Botão de energia **239.** Botão de energia **240.** Botão de energia **241.** Botão de energia **242.** Botão de energia **243.** Botão de energia **244.** Botão de energia **245.** Botão de energia **246.** Botão de energia **247.** Botão de energia **248.** Botão de energia **249.** Botão de energia **250.** Botão de energia **251.** Botão de energia **252.** Botão de energia **253.** Botão de energia **254.** Botão de energia **255.** Botão de energia **256.** Botão de energia **257.** Botão de energia **258.** Botão de energia **259.** Botão de energia **260.** Botão de energia **261.** Botão de energia **262.** Botão de energia **263.** Botão de energia **264.** Botão de energia **265.** Botão de energia **266.** Botão de energia **267.** Botão de energia **268.** Botão de energia **269.** Botão de energia **270.** Botão de energia **271.** Botão de energia **272.** Botão de energia **273.** Botão de energia **274.** Botão de energia **275.** Botão de energia **276.** Botão de energia **277.** Botão de energia **278.** Botão de energia **279.** Botão de energia **280.** Botão de energia **281.** Botão de energia **282.** Botão de energia **283.** Botão de energia **284.** Botão de energia **285.** Botão de energia **286.** Botão de energia **287.** Botão de energia **288.** Botão de energia **289.** Botão de energia **290.** Botão de energia **291.** Botão de energia **292.** Botão de energia **293.** Botão de energia **294.** Botão de energia **295.** Botão de energia **296.** Botão de energia **297.** Botão de energia **298.** Botão de energia **299.** Botão de energia **300.** Botão de energia **301.** Botão de energia **302.** Botão de energia **303.**

D-01: Was ist in der Box? **D2.** Übersicht! Batterie laden und symbol
D-LCZ-Anzeige 3. Taste zum scannen **X** (Modus) Taste 5 OK (Snooze)
Taste 6 (Schlaf) Taste 7 Lautstärke-Taste 8 (Info-) Taste 9 Taste 10
Scrolle 10 Lautstärke-Taste 11 Scan-Taste 12 (Preset) Taste 13 Menü-Taste
Taste 14 (Auswahl) Taste 15 (Einstellung) Taste 16 (Einstellung) Taste 17
Reset-LCZ 18 DV LCZ Ladeanschluss **C3.** Ein / ausschalten
A4. Sprache Einstellung der **U5.** Alarm Einstellung **O6.** DAB modus oder
scan raten / speicherung stationen manuell (bis zu 50 stationen /
stationen) / Löschen Station / Zu besetzten stationen; drücken sie die
taste 10 für 3 sekunden um den dazwischen geschalteten stationen
zu löschen. **F7.** FM modus oder scan raten / speicherung stationen (PS)
zu 50 radio stationen werden gespeichert werden als presets) (siehe
stationen manuell **O8.** Zeit- und Datumseinstellung **O9.** Speichern einer
Station / Rückruf einer station **10.** Radio-Modus ändern **11.** Schlafmodus
ein / ausstellen **12.** Einstellung **13.** Teleskop Antenne / reset-LCZ
14. Wiedergabe einstellen zurücksetzen **B5.** Batterieladung (2 Stunden vor
dem ersten Gebrauch)

SE 01. Vad finns i ändra? 02. Övergripande nivå 1 Batteriladdningskion
L2-DisCpl23 3 knappar för att bläddra 4. M (Mode) - knapp 5. OK
(Snooze) knapp 6. Knapp 7. Volypp -knapp 8. (Info) knapp 9. Knapp
för att rulla 10. Volypp ned-knapp 11. Skanningsknapp 12. Snabbvaskknapp
13. Menyknapp 14. Teleskopknapp 15. Knapp på av / Standby
16. Knapp för att skicka av / återställa manuellt 17. Knapp på / Står
av 04. Språkinställning 05. Alarminställning 06. DAB-laga auto scan
radiostationer / Lagra stationer manuellt (upp till 50 radiostationer) /
"Delete" station "för elimnera stationer: tryck på menyknappen och gå
till PRUNE-undermenyn för att radera stationer 07. FM-läge auto scan
radio-stationer / förinställd station lagring (PS) (upp till 50 auto stationer
och 50 FM-stationer) / skicka av / återställa manuellt 08. Tid och
datum inställning 09. Spara en station / återkalla en station 10. Andra
radio 11. Villoläge / info 12. Volyppmystering 13. Teleskopknapp /
återställningshåll 14. Återställ fabriksinställning 15. Batteriladdning (2,5
timmar före första användning)

2. **LC0**, Hvad er der kassen? 02. Samlet vindstærke 1. Ikon for batteripanelindstilling
2. DKK-sænk knap: Knap for at rulle 4. M (Mode) knap 5. OK (Snoo) buttone
knap 6. Lydtryk ned-knap 7. Lydtryk op-knap 8. I (Info) knap 9. Knap for at rulle
10. Lydtryk (Snoo) knap 11. Scan knap 12. Forudindstillet knap 13. Menu-knap
14. Lydtryk op-knap 15. Lydtryk ned-knap 16. Lydtryk op-knap 17. Lydtryk ned-knap
17. Nulstil huk 18. DC 5V opladning Jack 19. Træd / sluk 04. Sprog indstillinger
05. Alarm indstillinger 06. DAB-tidstakt Auto scan radiostationer
lagersøgningsstationer (tryk på til 50 radiostationer) / "Slet Station" Sædane
fjerner du stationer: tryk på menu knappen, og gå til den menuen besked om
stationen er fjernet. 07. DAB-tidstakt Auto scan radiostationer (tryk på til 50
station storage (PS)) (op til 50 radiostationer vil blive gemt som
forudindstillet) / søg radiostationer manuelt 08. Indstilling af klokkeslæbet
og dato 09. Gem en station / recall en station 10. Slet radiostation
11. DAB-tidstakt Auto scan radiostationer (tryk på til 50 radiostationer) / "Slet
Station" Sædane fjerner du stationer: tryk på menu knappen, og gå til den menuen
besked om stationen er fjernet. 12. DAB-tidstakt Auto scan radiostationer (tryk på
til 50 radiostationer) / søg radiostationer manuelt 13. Indstilling af klokkeslæbet
og dato 14. Nulstil fabrikindsstilling 15. Batteripanelind (45 tryk for første bølge)

NL- 01. Wat zit er in de doos? **2.** Algemeen overzicht 1. Pictogram voor batterij aansluiting 2. LCD-scherm 3. Knop om te scrolleen 4. M (Modus) knop 5. OK (Invoer) knop 6. (Sleep) Knop 7. Volume omhoog knop 8. I (Info) knop 9. Knop om te scrolleen 10. Toets volume omlaag knop 11. Scan-toets 12. Toets volume omhoog knop 13. Toets volume omlaag knop 14. On/Off/Standby 16. koptelefoonansluiting 17. Reset-opknop 18. DC 5V opaadcontact 93. Inschakelen / uitschakelen 04. Taalinstelling 05. Aantal instellen 06. DAB-modo aan scan radiozenders / manueel opslaan van zenders (tot 50 radiozenders) / "Verwijder" zender" Om zenders te verwijderen klik op de knop en ga naar het "PRUNE"-submenu om de zender te verwijderen 07. FM-modo radiozenders automatisch scan / voorkeuzezenders opslaan (PS) (tot 50 radiozenders worden opgeslagen als voorkeuzezenders) / radiozenders handmatig zoeken 08. Tijd- en datum instellen 09. Tijd- en datum instellen 10. Tijd- en datum instellen 11. Tijd- en datum instellen 12. Slaapstand / into 12. Volume aanpassen 13. Telephonische aanroep / reset gaat 14. Fabrieksvoorken resetten 15. Batterij opslaan (2 uur voor eerste gebruik)

[illegible]

PL- 01. Co jest w pudełku? **02.** Widok ogólny 1. Ikona ładowania baterii
2. Wyświetlacz LCD 3. Przycisk do przewijania 4. Przycisk M (Mode) 5. OK

Drzemka) przycisk 6. Przycisk 7. Przycisk zwiększająca głośność 8. (Info przycisk 9. Przycisk do przewijania 10. Przycisk zmniejszająca głośność 11. Przycisk skanowania 12. Przycisk Preseat 13. Przycisk Menu 14. Antena teleskopowa 15. Przycisk ON/OFF/Standby 16. Gniazdo Słuchawek 17. Gniazdo słuchawek 18. Przycisk przycisk 19. Przycisk przycisk 20. 4. Ustawienia językowe 25. Ustawienie alarmu 06. Tryb DAB automatycznie skanowanie stacji radiowych / ręczne zapisywanie stacji (0 do 50 stacji radiowych) / "User state" aby wyeliminować stację; nacisnąć przycisk MENU i przejść do podmenu PRUNE, aby usunąć stację; 7. Automatycznie skanowanie stacji radiowych / ręczne wyszukiwanie stacji radiowych 08. Ustawienie czasu i daty 09. Zapisz stację / Przypomnij stację 10. Zmien tryb radii 11. Tryb usypiania / Informacje 12. Regulacja głośności 13. Wyłączenie / Włączenie 14. Wyłączenie / Włączenie ustawień fabrycznych 15. Ładowanie akumulatora (2,5 godziny przed pierwszym użyciem)

CZ-01. Co je v krabici? **02.** Celkový pohľad I. Ikona nabíjacie batérie **2**. LCD displej **3**. Tlačidlo prerovnanie **4**. M (režim) tlačidlá **5**. Tlačidlo OK (odizelené) **6**. Spánok) Tlačidlá **7**. Tlačidlo zvýšenia hlasitosti **8**. I (Info) Tlačidlo **9**. Tlačidlo prerovnanie **10**. Tlačidlo zníženia hlasitosti **11**. Tlačidlo skenovania **12**. Tlačidlo prednastavenia **13**. Tlačidlo menu **14**. Teleskopická anténa **15**. Tlačidlo zapnutie / vypnutie / Nabíjacia stanica / Konektor **16**. Vypnutie / Zapnutie / Koncovka USB / Koncovka konktor **17**. Zapnutie / Vypnutie **18**. Nastavenie jazyka **05**. Nastavenie budíku **06**. Režim DAB automatické skenovanie rozhlasových stanic / ukladanie stanic manuálne (az 50 rozhlasových stanic) / odstránenie stanic / odstránenie stanic: stač tlačidlá ponuky a prejsť do podponuky PRUNE, aby ste odstránili stanicu **07**. FM režim auto scan rozhlasových stanic / preset station parameter (PS) nastavenie stanic bude užitočné ako ajke profilom / nastavenie manuálne vyhládavanie rozhlasových stanic **08**. Nastavenie času a dátumu **09**.

09. Uloženie stanic / vyvolanie stanic **10**. Zmena režimu rádia **11**. Režim spánku / info **12**. Nastavenie hlasitosti **13**. Teleskopická anténa / reset otv. **14**. Obnoviť továrenskú prevádzku / Nabíjacia stanica (**2** hodiny pred prvým použitím)

HR-01. Što je u kutiji? **02.** Kupni prikaz 1. Ikona baterije 2. LCD 3. Tipka za pomicanje 4. Tipka za pomicanje glasnosc 5. Gumb U redu (ponovi) 6. Gumba (naci pomicanje) 7. Tipka za povecanje glasnosc 8. Tipka (Info) 9. Tipka za pomicanje 10. Tipka za smanjenje glasnosc 11. Gumba za kseniranje

HR-02. Kako se koristi? **01.** Izabrati izbornik 15. Teleskopska antena 15. Tipka za uključenje / isključenje / stanje pripravnosti 16. Priključak za slušalice 17. Otvor za resetiranje napajanja za resetiranje. Priključak za punjenje DC SV 03. Uključenje / isključenje 04. Prilagodba jezika 05. Postavljanje budilice 06. DAB način rada Automatsko skeniranje radijskih postaja / Ručno spremanje radijskih postaja (do 50 radijskih postaja) 07. Uključenje / isključenje podiznika 08. Podiznik 09. Podiznik 10. Podiznik 11. Podiznik 12. Podiznik 13. Podiznik 14. Podiznik 15. Podiznik 16. Podiznik 17. Podiznik 18. Podiznik 19. Podiznik 20. Podiznik 21. Podiznik 22. Podiznik 23. Podiznik 24. Podiznik 25. Podiznik 26. Podiznik 27. Podiznik 28. Podiznik 29. Podiznik 30. Podiznik 31. Podiznik 32. Podiznik 33. Podiznik 34. Podiznik 35. Podiznik 36. Podiznik 37. Podiznik 38. Podiznik 39. Podiznik 40. Podiznik 41. Podiznik 42. Podiznik 43. Podiznik 44. Podiznik 45. Podiznik 46. Podiznik 47. Podiznik 48. Podiznik 49. Podiznik 50. Podiznik 51. Podiznik 52. Podiznik 53. Podiznik 54. Podiznik 55. Podiznik 56. Podiznik 57. Podiznik 58. Podiznik 59. Podiznik 60. Podiznik 61. Podiznik 62. Podiznik 63. Podiznik 64. Podiznik 65. Podiznik 66. Podiznik 67. Podiznik 68. Podiznik 69. Podiznik 70. Podiznik 71. Podiznik 72. Podiznik 73. Podiznik 74. Podiznik 75. Podiznik 76. Podiznik 77. Podiznik 78. Podiznik 79. Podiznik 80. Podiznik 81. Podiznik 82. Podiznik 83. Podiznik 84. Podiznik 85. Podiznik 86. Podiznik 87. Podiznik 88. Podiznik 89. Podiznik 90. Podiznik 91. Podiznik 92. Podiznik 93. Podiznik 94. Podiznik 95. Podiznik 96. Podiznik 97. Podiznik 98. Podiznik 99. Podiznik 100. Podiznik 101. Podiznik 102. Podiznik 103. Podiznik 104. Podiznik 105. Podiznik 106. Podiznik 107. Podiznik 108. Podiznik 109. Podiznik 110. Podiznik 111. Podiznik 112. Podiznik 113. Podiznik 114. Podiznik 115. Podiznik 116. Podiznik 117. Podiznik 118. Podiznik 119. Podiznik 120. Podiznik 121. Podiznik 122. Podiznik 123. Podiznik 124. Podiznik 125. Podiznik 126. Podiznik 127. Podiznik 128. Podiznik 129. Podiznik 130. Podiznik 131. Podiznik 132. Podiznik 133. Podiznik 134. Podiznik 135. Podiznik 136. Podiznik 137. Podiznik 138. Podiznik 139. Podiznik 140. Podiznik 141. Podiznik 142. Podiznik 143. Podiznik 144. Podiznik 145. Podiznik 146. Podiznik 147. Podiznik 148. Podiznik 149. Podiznik 150. Podiznik 151. Podiznik 152. Podiznik 153. Podiznik 154. Podiznik 155. Podiznik 156. Podiznik 157. Podiznik 158. Podiznik 159. Podiznik 160. Podiznik 161. Podiznik 162. Podiznik 163. Podiznik 164. Podiznik 165. Podiznik 166. Podiznik 167. Podiznik 168. Podiznik 169. Podiznik 170. Podiznik 171. Podiznik 172. Podiznik 173. Podiznik 174. Podiznik 175. Podiznik 176. Podiznik 177. Podiznik 178. Podiznik 179. Podiznik 180. Podiznik 181. Podiznik 182. Podiznik 183. Podiznik 184. Podiznik 185. Podiznik 186. Podiznik 187. Podiznik 188. Podiznik 189. Podiznik 190. Podiznik 191. Podiznik 192. Podiznik 193. Podiznik 194. Podiznik 195. Podiznik 196. Podiznik 197. Podiznik 198. Podiznik 199. Podiznik 200. Podiznik 201. Podiznik 202. Podiznik 203. Podiznik 204. Podiznik 205. Podiznik 206. Podiznik 207. Podiznik 208. Podiznik 209. Podiznik 210. Podiznik 211. Podiznik 212. Podiznik 213. Podiznik 214. Podiznik 215. Podiznik 216. Podiznik 217. Podiznik 218. Podiznik 219. Podiznik 220. Podiznik 221. Podiznik 222. Podiznik 223. Podiznik 224. Podiznik 225. Podiznik 226. Podiznik 227. Podiznik 228. Podiznik 229. Podiznik 230. Podiznik 231. Podiznik 232. Podiznik 233. Podiznik 234. Podiznik 235. Podiznik 236. Podiznik 237. Podiznik 238. Podiznik 239. Podiznik 240. Podiznik 241. Podiznik 242. Podiznik 243. Podiznik 244. Podiznik 245. Podiznik 246. Podiznik 247. Podiznik 248. Podiznik 249. Podiznik 250. Podiznik 251. Podiznik 252. Podiznik 253. Podiznik 254. Podiznik 255. Podiznik 256. Podiznik 257. Podiznik 258. Podiznik 259. Podiznik 260. Podiznik 261. Podiznik 262. Podiznik 263. Podiznik 264. Podiznik 265. Podiznik 266. Podiznik 267. Podiznik 268. Podiznik 269. Podiznik 270. Podiznik 271. Podiznik 272. Podiznik 273. Podiznik 274. Podiznik 275. Podiznik 276. Podiznik 277. Podiznik 278. Podiznik 279. Podiznik 280. Podiznik 281. Podiznik 282. Podiznik 283. Podiznik 284. Podiznik 285. Podiznik 286. Podiznik 287. Podiznik 288. Podiznik 289. Podiznik 290. Podiznik 291. Podiznik 292. Podiznik 293. Podiznik 294. Podiznik 295. Podiznik 296. Podiznik 297. Podiznik 298. Podiznik 299. Podiznik 300. Podiznik 301. Podiznik 302. Podiznik 303. Podiznik 304. Podiznik 305. Podiznik 306. Podiznik 307. Podiznik 308. Podiznik 309. Podiznik 310. Podiznik 311. Podiznik 312. Podiznik 313. Podiznik 314. Podiznik 315. Podiznik 316. Podiznik 317. Podiznik 318. Podiznik 319. Podiznik 320. Podiznik 321. Podiznik 322. Podiznik 323. Podiznik 324. Podiznik 325. Podiznik 326. Podiznik 327. Podiznik 328. Podiznik 329. Podiznik 330. Podiznik 331. Podiznik 332. Podiznik 333. Podiznik 334. Podiznik 335. Podiznik 336. Podiznik 337. Podiznik 338. Podiznik 339. Podiznik 340. Podiznik 341. Podiznik 342. Podiznik 343. Podiznik 344. Podiznik 345. Podiznik 346. Podiznik 347. Podiznik 348. Podiznik 349. Podiznik 350. Podiznik 351. Podiznik 352. Podiznik 353. Podiznik 354. Podiznik 355. Podiznik 356. Podiznik 357. Podiznik 358. Podiznik 359. Podiznik 360. Podiznik 361. Podiznik 362. Podiznik 363. Podiznik 364. Podiznik 365. Podiznik 366. Podiznik 367. Podiznik 368. Podiznik 369. Podiznik 370. Podiznik 371. Podiznik 372. Podiznik 373. Podiznik 374. Podiznik 375. Podiznik 376. Podiznik 377. Podiznik 378. Podiznik 379. Podiznik 380. Podiznik 381. Podiznik 382. Podiznik 383. Podiznik 384. Podiznik 385. Podiznik 386. Podiznik 387. Podiznik 388. Podiznik 389. Podiznik 390. Podiznik 391. Podiznik 392. Podiznik 393. Podiznik 394. Podiznik 395. Podiznik 396. Podiznik 397. Podiznik 398. Podiznik 399. Podiznik 400. Podiznik 401. Podiznik 402. Podiznik 403. Podiznik 404. Podiznik 405. Podiznik 406. Podiznik 407. Podiznik 408. Podiznik 409. Podiznik 410. Podiznik 411. Podiznik 412. Podiznik 413. Podiznik 414. Podiznik 415. Podiznik 416. Podiznik 417. Podiznik 418. Podiznik 419. Podiznik 420. Podiznik 421. Podiznik 422. Podiznik 423. Podiznik 424. Podiznik 425. Podiznik 426. Podiznik 427. Podiznik 428. Podiznik 429. Podiznik 430. Podiznik 431. Podiznik 432. Podiznik 433. Podiznik 434. Podiznik 435. Podiznik 436. Podiznik 437. Podiznik 438. Podiznik 439. Podiznik 440. Podiznik 441. Podiznik 442. Podiznik 443. Podiznik 444. Podiznik 445. Podiznik 446. Podiznik 447. Podiznik 448. Podiznik 449. Podiznik 450. Podiznik 451. Podiznik 452. Podiznik 453. Podiznik 454. Podiznik 455. Podiznik 456. Podiznik 457. Podiznik 458. Podiznik 459. Podiznik 460. Podiznik 461. Podiznik 462. Podiznik 463. Podiznik 464. Podiznik 465. Podiznik 466. Podiznik 467. Podiznik 468. Podiznik 469. Podiznik 470. Podiznik 471. Podiznik 472. Podiznik 473. Podiznik 474. Podiznik 475. Podiznik 476. Podiznik 477. Podiznik 478. Podiznik 479. Podiznik 480. Podiznik 481. Podiznik 482. Podiznik 483. Podiznik 484. Podiznik 485. Podiznik 486. Podiznik 487. Podiznik 488. Podiznik 489. Podiznik 4

SK-10. Co je to tlačítko? C2. Celkový pohled 1. Ikona nabíječky 2. LCD displej 3. Tlačítko pro rolování 4. Tlačítko M (Mode) 5. OK (otváření) tlačítko 6. Tlačítko 7. Tlačítko pro zvýšení hlasitosti 8. I (Info) Tlačítko 9. Tlačítko pro rolování 10. Tlačítko pro snížení hlasitosti 11. Tlačítko Skenování 12. Tlačítko Převýšení 13. Tlačítko Menu 14. Teleskopická anténa 15. Tlačítko ON/OFF / Standby 16. Konektor Pro Sluchátka 17. Reset hole 18. DC SV nabíječky konektor 19. Zapnutí / vypnutí 24. Nastavení jazyka 25. Nastavení alarmu 26. Režim DA automatické skenování rozhlasových stanic 27. Režim FM automatické skenování rozhlasových stanic 28. Nastavení stanic 29. Nastavení stanic "odstranění stanic: stiskněte tlačítko nabíječky a přejděte do podnabídky přehrávač pro odstranění stanic 27. FM režim automatické skenování rozhlasových stanic / přednastavené uložení stanic (PS) (až 50 rozhlasových stanic bude uloženo jako předvolby) / vyhledávání

rozhlasových stanic ručně **08.** Nastavení času a data **09.** Uložit stanici / vyvolat stanici **10.** Změna režimu rádia **11.** Režim spánku / info **12.** Nastav hlasitosti **13.** Teleskopická anténa / resetovací otvor **14.** Obnovit tovární předvolby **15.** Nabíjení baterie (2,5 hodiny před prvním použitím)

[illegible]

R0 - 01. Ce se cule? Vedere de ansamblu 1. Pictograma de încărcare baterii 2. Ecran LCD 3. Buton pentru a derula U (Mod) buton S (Info) (amănare) buton 6 Butonul 7 Butonul de creștere a volumului 8. (Info) buton 9 Buton pentru a derula I0. Butonul de reducere a volumului 11. Butonul de scanare 12. Butonul prestatore 13. Butonul Meniu 14. Setarea timpului de înregistrare 15. Butonul de pornire / oprire 16. Antena

17. Reșetați gaura RS DC SV Încărcare Jack 83. Porniri / opriți 4. Setarea limbi 05. Setarea alarmei 06. Modul DAB scanarea autoastoria a postului de radio / scotarea manuala a posturilor (până la 50 de posturi de radio) 07. Modul FM scanarea automată a posturilor (până la 50 de posturi de radio) 08. Accesul la meniurile PRUNTE pentru a setea sterga 07. Modul FM scanarea automată postului radio / scotare stație prestator (PS) (până la 50 de posturi radio vor fi citate ca prestații) / căutare posturi radio manual 09. Setarea orii și datei 09. Salvati o stare / rechemare o stare 10. Setarea timpului de înregistrare 11. Butonul de pornire / oprire 12. Antena telescopică / gaura de reșetare 14. Reșetați preferințele din fabrică 15. Încărcare bateriei (25 ore înainte de prima utilizare)

[illegible]

BG-01. Какво има в кутията? **02.** Общ изглед 1. Икона на батерията 2. LCD дисплей 3. Бутон за превръщане 4. Бутон M (режим) 5. Бутон OK (постъпение) 6. Бутон (режим на сън) 7. Бутон за увеличаване на силата на звука 8. Бутон I (Информация) 9. Бутон за превръщане 10. Бутон за намаляване на силата на звука 11. Бутон за сканиране 12. Бутон за предварително задаване 13. Бутон меню 14. Телевизионна антена 15. Бутон за включване/изключване / режим на готовност 16. Жак за слушалки 17. Отвор за нулиране 18. 5V DC конектор за зареждане **03.** Включване / изключване **04.** Настройка на езика **05.** Настройване на алармата

06. Режим DAB автоматично сканиране на радиостанции / Запалване на радиостанции ръчно (до 50 радиостанции) / Изтриване на станции * за да изтрите станции: кликнете върху бутона за меню и отворете в подменю "Изтриване", за да деинсталирате станции 07. Режим FM автоматично сканиране на радиостанции / съхранение на предварително зададени станции (PS) (до 50 радиостанции ще бъдат запазени като първоначално зададени станции) / Изтриване на станции / Запалване на час и дата 09. Запалете станция / Обадете се на станция 10. Променете радиостанция 11. Хибридна / информация 12. Регулиране на силата на звука 13. Телевизионна антена / отвор за нулиране 14. Фабрично нулиране 15. Зареждане на батерия (2,5 часа преди първата употреба)

GR-01. Τι υπάρχει στο κομμάτι 02; Συνολική προβολή 1. Εικονίδιο φάσματος μπαταρίας 2. Οθόνη LCD 3. Κουμπί για κλίση 4. Πληκτρο ΜΜ5 (Μόδες) 5. OK (Συνοoze) κομμάτι 6. Κουμπί 7. Κουμπί αλλαγής έντασης ήχου 8.1 (Info) κομμάτι 9. Κουμπί για να μετακινήσεις 10. Κουμπί μείωσης έντασης 11. Κουμπί αύξησης 12. Προκαθορισμένο κομμάτι 13. Κουμπί μνημό 14. Τηλεσκοπική κεραλή 15. Δοκίμιο (Test) 16. Οθόνη LCD 17. Οθόνη LCD 18. Υποδοχή φόρτισης DC 5V 03. Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση 04. Ρύθμιση γλώσσας 05. Ρύθμιση αναμεταδρέ 06. Λειτουργία DA (αυτόματη όσωση ραδιοφωνικών σταθμών) / Αποθήκευση σταθμών χειροκίνητα 07. Αποθήκευση ραδιοφωνικών σταθμών 08. Διαγραφή σταθμών * για την εξαζέλιση σταθμών: πατήστε το κουμπί μνημό και μεταφέρετε στο υπομενού PRUNE για να διαγράψετε τον σταθμό 09. Αποθήκευση σταθμών 10. Αποθήκευση σταθμών χειροκίνητα / preset station storage (PS) (μήξη 50 ραδιοφωνικών σταθμών δια αποθηκευτούν ως προεπιλογή) / αποθήκη ραδιοφωνικών σταθμών χειροκίνητα 08. Ρύθμιση ήχου και ημερομηνίας 09. Αποθήκευση σταθμών ανάκληση σταθμών 10. Αλλαγή λειτουργικών ραδιοφωνών 11. Κατάσταση λειτουργίας λειτουργικών ραδιοφωνών 12. Αποθήκευση σταθμών 13. Τηλεσκοπική κεραλή / τρύπα αναπνοοεισθερίση 14. Εναερωθέν εργαστασιακό προτιμήσεις 15. Φόρτιση μπαταρίας (25 ώρες πριν την πρώτη χρήση)

[illegible]

RU-01. Что такое в роботе? **02.** Общий вид 1. Значок зарядки батареи

27. Желтый диск. Кнопка для прокрутки 4. Кнопка M (режим) 5. Кнопка OK (повтор) 6. Кнопка (режим сна) 7. Кнопка увеличения громкости 8. Кнопка I (Информация) 9. Кнопка для прокрутки 10. Кнопка уменьшения громкости 11. Кнопка включения/выключения экрана 12. Кнопка включения/выключения телескопической антенны 15. Кнопка ВКЛЮЧЕНИЯ/выключения / режима ожидания 16. Разъем для наушников 17. Отверстие для сброса 18. Разъем для зарядки постоянного тока 5 В 03. Включение / выключение

04. Настройка языка 05. Настройка будильника 06. Режим DAB 07. Настройка громкости 08. Настройка частоты сканирования радиостанций вручную (до 50 радиостанций) *Удалить станцию *Для удаления станции нажмите кнопку MENU и перейдите в полеменю "УДАЛИТЬ", чтобы удалить станцию 07. Режим FM автоматического сканирование радиостанций / удаление предустановленных радиостанций 09. Настройка громкости 10. Сохранены в качестве предустановки / поиск радиостанций вручную

10. Изменить режим радиостанции 11. Спящий режим / информация

12. Регулировка громкости 13. Телескопическая антенна / отверстие для сброса 14. Сброс настроек 15. Заряд батареи (до 2,5 часа до первого использования)

